



COLOS

Página 1

Magazine Cómico de JORNADA en Multicolor No. 9

Septiembre 26 de 1931









# LOS CEBOLLITAS Y EL CAPITAN

DOP D. DIRKS























AHORA, ESCUCHA Y ADRENDE:
LOS CEBOLLITAS SON UNOS
ANGELIOS, SOBRETODO EL
MOROCHO, HAV QUE DATLES
HELADOS Y CHOCLATHES,
LLEVARIOS TOTAS LAS
TARDES AL CIRCO Y NO
OBUGARIOS A ESTUDIAR
TANTA GEOGRAFIA PORQUE
LOS DEBILITA Y LOS
PONE DE MAL
HUMOR

LOS CEBOLLITAS SON UN PAR DE HOLGATANES SOBRE TODO EL MOROCIKO SI LLEGAN A CONSEGUIR SU PROPOSITO... SOLO AL DENSARIO ME ESTREMEZCO. MAS VALE QUE ABRAN LA JAULA Y ME DEJEN LIBRE...

tritiste de un rischulo, de comme de conservation en hermatisme arbeite de un hermatisme arbeite de un hermatisme arbeite de seu hermatisme arbeite de la helle plante en consistent de la helle plante revolutador de la helle plante arbeitedate de la helle plante de la helle plant

### GRITOS Y RISAS

egorlo y bendecirlo.
Un día, cerca del riachuelo, esconaron gritos y risas. Era que cabolom de penetrar en el bosque de la companida de melos fuelles, y acompánidas en mos cuentos níños. Los cuelores se internaron en la meray, mientras que los chicas refirieson permanecer cerca del gare donde erecia la esuceno.

segos. Eran unos minos malendos, los se demostraban sus diversiones su demostraban por la fresca lerba, qualtaridados y matando los insectos sin piedad. 
—Minad que linda, — excla-sio una de las chicas, que acu-dos de atrapa o una elegante sur la compania de la compania sur la compania de la compania sur constante de la compania sur compania de manchas erranjas.

haciéndose trizas.

Que listima — exclemaron
la chica. Les huesecios eran
tan lindos que bien hubieran podiolo servit de adorno para la
masa de escritorio o el tocador.
A las cruades cristuras no se
les antojó, tan siquiera, que rompiando los hucros destrozaben
las futuras vidas.

### LOS GUARDIANES

AZUCENA

an alas imbiorana, causándola me norma defa.

— annos pecaditos hay por aqui, — gritaron dos macharles cervinelle, despojeda describação de la colocando al mino tiempo um poqueña red en el que cristado por la colocando de mino tiempo um poqueña red en el que cristado por la colocando de mino tiempo um poqueña red en el que cristado por la tidade con el coloca de la coloca del coloca de la coloca de la coloca del coloca de



per un ilinden husceiten rotes, de lon que habieren politio alle lon que habieren politio alle lon que habieren politio alle lon que per la loca de la loca del la loca de la loca dela la loca de la loca del la loca de la loca del la loca de la loca del la loca del la loca del la loca d

El bots que llevaba al anciano y a la miña se detuvo en el medio de la corriento, para descansar y El anciano quedo pensativo. Después de una breve meditación, contó a su nieta la historia de la unos miños crueles rempieros, matarca y abandonarca a su apartedo punto del bosque, der reprecieron casi por compieto. Jestica mente y alta de las flores, que tienen alma y corazón y saben llorar yenda de las flores, que tienen alma y corazón y saben llorar

### YACIA EXANIME

samma y GOTADON y SADER HOPEY
le tranquile superficie del ria.

da la embaresción se encontreban un anciano, de cabellos glatescolo y restas indigenes y sono
teneros y teneros y
teneros, an nieta.

El abuelo rennels sin apreser
trarse, contando al mismo tempo a le richie illodos cuentos y
nombristales, de peso, les flores
que crecian a losgo de las ariolinis, ins sere que vedebas pur ese
que medidon en las raidosas
eguns.

El bota circo o una arillo-

aguas.

El bote atracó a una orilla y los navegantes echaron pie a tierra. El abuelo se puso a leer un libro, mientros que la niña pasaba distraidas miradas en su derredor.

NUEVAS AVENTURAS DE MICKEY

hierba pululaba toda una pobla-ción de escavabajos dorados, el-garsa de didjenas das serdes y otros insectos muliciores. Las hermosas mariposas, contentas de la vida y de su propio bollesa, ejecutaban en el aire sua elegi-dansa. Desde los arbutas reso-naben lo tiernos trinos de los pri-ieros, rebosates de salud y de

que e quaja us quas un sur-tementa?

—Pero si no se un quejdo, sino an marmallo.
—No divalito; sigo que las ceina lloras y equi-jen. Sino circa lloras y equi-jen. Sino El metano queló penestiro. Depará de una bren endifer-ción contó a su nieta la historia de la belle assema hidrae, la que unos nilias crueles rompie-ron, materna y abandonaron a su triste sur-te.

antes beber con usted una copa de un rico licor que llevo en
me de un rico licor que llevo en
Mickey no llevaba airojan
licor, y lo que queria era ganutiempo, esprando encontra el argana
tiempo, esprando encontra el argana
tiempo, esprando encontra el argana
tiempo, esprando encontra el
menta el argana medio borsatien el paquerie de Mickey, es podentia de un zarpato, no se dio cuenta que Micleva se aposenta de sus pistodecla: "Vamon, sefor bandido,
que los papeles se hm cambiadode la el parte de la como de la
montó arriba del gato como si
leven hasta
donde le diga, porque me sivato muy cansado, sobre todo
despuis del susto que sted se
bando le no la hacia mucha
gracia aquella situación, pero
como las dos percela las resida
gracia aquella situación, pero
como las dos percela las resida
gracia aquella situación, pero
como las dos percela las resida
gracia aquella situación, pero
como las dos percela las resida
gracia aquella situación, pero
como las dos percela las resida
pracia encolón que había acredido en su país, y que 3-21

El pobre señor don Cato
Chio comer un rarán
Cetyendo que era buen fielo
Man no logos su ambierio
Porque era un gato. muy

### Mickey rie

Se Salva de Ser Devorado por un Gato que Además de Bandido Era Gran Borracho

que asolaba con sus crimenes a todos mis subditos?". Mickey se paró sobre la ca-bera del bandolero, y hacien-do' una pirueta muy graciosa que hito reir a todos los ga-tos, inclusive al Rey, que al crie se le cageron los anteojos que llevaba, exclamó en tono solemne:

—"Soy Mickey, el más simpatico de todos los ratomes; amigo de los debiles y enemigo de los mácos. Soy Mickey, el gran amigo del Carlo Felix."

No pudo seguir habitando; el gran amigo del Carlo Felix de l'estra amigo del Gato Felix de l'estra amigo del Gato Felix de llevaron en andas hatas el pasa lacio real, diciendo que Mickey tenla que ser a la juerza ser mango del Gato Felix de l'estra per del mando del producto del mando del periodo del parto bandelero y lo literaron a los ribunales amoderado del parto bandelero y lo literaron a los ribunales conde ja eccardenado a muerte y ejecutado.

El Rey del los autors calcino.

denado a muerre y specurano dius después.

El Rey de los gatos expliró a Mickey que aquel gato en adoirro tenía atemorizado a trado el país, que no se atreréa a salir de sus limites por riched de ser asalitado por el Los alimentos se habian terminodo,

ruión milagroso, que podía la-cer lo que le vintera en ganas. "Y así — agrego — polía ra-netlo e a libertad y no lo haré si me prometés no comer más ratones."
—Pero seño Mickey, dijo el Rey, si no comemos ratones nos moritemos de hambre.
—No: señor Rey — repuso Mickey — go saregaler las co-sas de manera que no les julle qué come.

Soy el más simpático de colos los actores por de con actores por de co la mejor forma de salir de es te país, que para mi es muy pe ligroso.

### Muy agradecidos

be different of the control of the c

tes de un galo, y entonces na-da méjor que facetio ahora qui-todos renemos hamber. El resi-todos renemos hamber. Si resi-balcón del palacio y dijo-"Queridos sablados: En este momento el Ration Mickey me está diciendo que el via a arre-está diciendo que el via a arre-plar las cosas de manera qui-no nos falte que comer. La cosa de manera qui-no nos falte que comer. La comercia de la comercia de la contra de la comercia de la comercia de la comercia de la comercia de la contra de la comercia del la comercia de la comercia del la comercia del la comercia de la comercia del la

rral", y pidieron a Mickey que les dijera que pensaba hace:
— Deccióne donde hay una ratonera — exclamo Mickey — yo entraré en ella, abrie las puertas de la ceirel donde estina detendos los ratones misos, y les dire que excaper para este lado, donde astrócio se concerán a todos, librando así a los ratones buenos de la farca de alimentar a los ratones.

¿QUIEN SE QUEJA? La chica se deleitaba con todo ste con ci erto campestre, re-reando su vista con aquellas saravillas. Pero su solas duró oco tiempo. Al cabo de un mi-

nes malos. Y dicho y hecho, fué. Los

### Una Lección Fácil de Dibujo



Aci time un modo muy ficil de aprender a dibujar. Se puede copiar el retrato del cos polar en el espacio inferior, ha-ciendolo con exactitud al trazar las lineses en los cuadraditos paulatiamamente. Ana, por ejemplo, se puede empezar por di-bujar la naria del cos en el embrendo el modo per por de-bujar la naria del cos en el embrendo y del tudo la seguir trazando el dibujo exectamente igual al de arriba.

ratones llevanore a Michey in el agrico de una rato ciende dondre les dijo; rivi, es Gatod Los satomes que están presens, tambiém non derecho a vivit. y lo hay que hace con eños e sanuels a se bumon. Por si uteteles han creido que; los iba a mandre para la toda de astreles, asón me dre que en esta de la tratoner que a la comparta de la tratoner que deservicio por la tratonera que deservicio pura la tratonera castigo por querre con castigo por que castigo por castigo por que castigo por castigo por que castigo por que castigo por ca

### Una gran fiesta

Cuando Mickey se vió iñve de peligro dentro de la ratentira, le dió un ataque de risa; 
contento por la forma coma se inbià burlado de sus enemgos. Al oir aquella tias undiscon 
machos ratones, a quieres Michey les contó lo succilido, que a legró a fodos, con lo que se 
orgenizaron grantes j tiestas, 
buillandores hasta altas hovas de 
la seccilio.

ballándose hasta altas hora la noche. Pero Mickey había si-hi pulsado del país de los rate porque como ustedes re-rán, era un ratón peco se que todo lo tomaba en bro: El Consejo de los Rai



















# LOS LIOS DE DEDALITO Y SPAGUETT



























puerta e impedir la entrada. La única oportunidad que entonces existía para tomar parado sólo de la Gran Bretaña por el estrecho de Do-ver, influyó con su proximi-dad para que los soberanos de Inglaterra pretendiesen extender sus dominios más allá del Canal de la Mancha, quizás en recuerdo a su viejo origen francés, y el puerto más próximo para dar forma a sus pretensiones fué siempre Calais, cuya posesión hu-biera significado la entrada a

Así fué que en 1346, Eduardo III, después de ha-ber vencido a Felipe VI, cn res de la fortaleza. Por lo común, estas cons-trucciones de madera se éle-vaban por eneima de los Crecy, dirigió sus pasos a Casitiando la ciudad. Los muros que la circunscribi muros, imposibilitaneran enormemente gruesos y do a los defensores a resistir sólidos, provistos de defensas el ataque de que eran objede mampostería, de un enorto, por lo desventajoso de su nueva posición. Los sitiados me espesor, semejantes a rocas por su solidez, lo que hipodían desconcertar a sus zo que el rey vencedor reenemigos, llevando colchones formara sus proyectos de un asalto directo. Indudablemeny camas por encima de los muros, lo que amortiguaba te, en la edad media había los golpes de las piedras arrojadas contra ellos, pero costumbre de establecer unas nentales fortificaciones los torreones eran pronto inpara las ciudades, de gran eficiencia, que no estaban de eendiados con proyectiles inflamados, que eran enviad acuerdo con los medios de ataque. Los muros de esas hábil mente, resultando así que los sitiados sufrían mayores descalabros que los que podían causar. fortificaciones eran de gran espesor y las torres se ele-vaban a gran altura y los defensores, completamente pro-Al pie de las murallas nes, podían rechazar el ata-

una fortaleza, por un ataque directo, era rellenar los focos con tierra y arbustos y escalar los muros o destruir éstos mediante catapultas que, arrojando enormes y pe-sadas piedras, pudieran resquebrajar y romper los mu-ros e iniciar el ataque a los mismos desde elevadas construcciones de madera y hierro, que conducía a los asal-tantes hasta la altura en que se encontraban los defenso-

rodeado por los principes británicos y sus caballeros llevando sus relucientes arma-duras, cubiertos con capas ricamente bordadas con sus respectivos colores heráldicos; éstos eran sus vigoro-sos hombres de armas, que estaban eustodiados por tres arrojados acompañantes. Se veían los arqueros, que eran capaces de lanzar sus saetas a muchas yardas de distancia y de quienes se decía que durante las batallas dentro de cada arquero podía pensarse que había tres, tal era su valor y su rapidez pa-ra lanzar los dardos. Con el rey estaba Eduardo, principe de Gales, quien llevaba las mismas espuelas de oro que usara en Crecy y que con solo sus diecisiete años ya se parecía al rey Hainsult; junto con el príncipe estaba sir Walter Mauny y toda la nobleza de Inglate obleza de Inglaterra. Este enorme y deslumbran-

te ejército, a euya cabeza es-taba el rey Eduardo, parseía que traía la derrota de la flor

sitio de la ciudad con sus

tropas victoriosas, recién en el mes de agosto y se lo vió

que, sin correr riesgos, des-de lo alto de sus torrecillas de lis de Francia por el león de Inglaterra. Todas las tronzado a usar en la bapas inglesas, guiadas por un noble, se dirigían a la puerta de la ciudad de Calais. sobre la que flotaba al vien-to la bandera azul de Francia, con sus flores de plata, con las insignias del gober-nador sir Jean de Vienne. Un heraldo, con una larga túni-ca bordada con las armas de Inglaterra, se dirigió hacia la puerta de la fortificación v llam6 al gobernador Mr. de Vienne, instándole a que ce-diera su puesto a Eduardo, rey de Inglaterra y Francia, como él se hacía llamar. Sir Jean respondió que él guar-daba la ciudad para Felipe, rey de Francia, y que la de-fendería hasta el fin; el he-raldo se retiró y los ingleses iniciaron el sitio. Tan pronto como acampa-ron las tropas inglesas, los habitantes de Calais pudieron ver en la llanura que rodeaba al pue una serie innumerable de carpas de lona, formando las insignias de los jefes de cada cuerpo, llevando al tope de las mismas los co-lores heráldicos. Hasta ese momento

ducidísimas para tan grandes construcciones, que se roden-ban de un foso lleno de agua y que sólo era posible crudizo; por delante de la puer ta había una gran reja de 'erros punzantes que, rápi-tente, podía eerrar la

talla de Creey y sólo con sistía en un enorme tubo de acero, rodeado de gruesca anillos y su uso no estala todavía muy extendido, per-

El rey Eduardo comenzó el

no se inició ningún ataque a

to, llevando consigo corderos y puercos, que arrebataban a los pobres paisanos. Por la noche se vieron manchas rojizas de incendio; eran aljizza de incendio; eran al-querías y fineas de los alre-dedores, que eran devastados por los sitiadores. Después de algún tiempo, se vió que los ingleses, delante de sus tiendas, iniciaban una serie de trabajos en madera, con propósito de fabricar peque-ñas habitaciones, que fue-ron distribuidas regularmente, formando ealles y dejaron en medio una especie de gran plaza, donde todos los domingos venían carniceros y agricultores a vender sus productos, así como formie para los caballos. Mercaderes ingleses, que cruzaban el canal, desembarcaron en la costa, trayendo ropas, pan, ar-mas y todo aquello que era materia de negocios en aque-

El terror de los sitiados; el hambre

Mr. Jean de Vienne, comprendió que el rey Eduardo no pensaba sacrificar sus hombres en un ataque estéril a la fortaleza y compren-dió que, quizás, buscaba una entrada por tierra, por lo que comenzó a vigilar la costa con el objeto, también, de reno-var sus provisiones y evitar el hambre en los sitiados. Mr de Vienne sabía que si el hambre hacía presa de los sitiados, el rey Eduardo no tendría que luchar mucho para apoderarse de Calais y como él estaba resuelto a de fenderla por su rey hasta el último instante y notando que las provisiones ya escaseaban, empleó un recurso

dad de Calais, hacia el cam-po enemigo, todos aquellos habitantes que no estaban en situación de poder luchar; eran hombres, mujeres y ni-fios, en número de 1700. Esta resolución la adoptó al ver que no tenían alimentos para darles y que permitir que permanecieran en la ciu-dad citada era agravar más la miseria y el hambre que en ella ya había.

Cuando fueron vistos estos infelices, casi muertos de hambre, en medio del eampamento inglés, despertaron la piedad de los soldados, quienes les dieron de comer, ordenando el rey Eduardo que los dejasen pasar y salir del campamento con toda liber-tad, brindándoles cama y comida, y le entregó a cada ta cantidad de dine ro para que pudiera marcharse. Muchos de ellos se retiraron del campamento inglés, expresando, en voz al-ta, su gratitud hacia un ene-

naigo de tan noble proceder.
Mientras Eduardo esperaba el momento oportuno pa-ra osoltar a Calais, Inglatera asatar a Caias, Ingister rra era invadida por el rey David II de Escocia, y la lue-na reina Felipa, quien ejor-cia el gobierro en nombre de car pequeño le ja Llonel, re-muia trolas les funzas que luagresión escocesa. Y en un día de otoño, un buque cru-zó el estrecho de Dover, llevando un mensaje al rey Eduardo y una earta de la reina, en la que le comunicaba que las fuerzas escocesas habían sido veneidos en ei camino de Nevil, cerca de Durham y que el rey había sido hecho prisionero por el caballero John Copeland.

(Ilustró Niahcer Seditsira) mieses que ellos producen, pero no a ella".

El Hambre la Entregó a los Sitiadores In

El rey no estaba incom dado eon tan tenaz y porfiado caballero; al contra

dos en el sitio de Calais. Fueron recibidos por el rey Eduardo y sus caballeros y en su homenaje se realizaron en su homenaje se realizarou fastuosos bailes y diversiones medileros realizarou tiados de Calais sufrían enor mente la escasez de provi-nes. Lo más difícil en la defensa de la ciudadela de



su encuentro, exclamando:
"Bienvenido mi caballero,
por curo valor ha sido cap-

rodilia, le replieó: "Si Dies, con su gran bondad, me ha entregado al rey de Escocia,

su legitima representante. do a los deseos del rev Eduardo, y David de Esc

Poco desnués, tres días ano a la reina Pelipa y un in-o rable cortejo de damas,

pruebas de destreza y valor en honor de las damas habían ido a visitarlos.

Entretanto, el rey de Francia había situado en las cindadelas vecinas nun armas, que constantemente vigilaban el campamento in-

veerse de provisiones y numerosas refriegas se produje-ron entre grupos de soldados veres y tropas inglesas que los int eeptaban, Los defensores de Calais eran ayuda-dos en esta búsqueda de pro-visiones por sólo dos marine-

# ngleses

ros de Abbeville, llamados Marant y Hestriel, quienes, conociendo palmo a palmo las costas de la región, pudisron, en las obscuras no-ches otofiales y valiéndose de pequeñas embarcaciones, burlar la vigilancia inglesa y conducir hasts la fortale y pan. Estos bravos marine-

ros, muchas veces estuvie ron a riesgo de ser apresa dos por las tropas ingleses, pero en forma sudaz y afortunada supieron siempre escapar de sus persegui-T así pasó

ol invierno. Llegó la Navidad, que fué celebrada con brillantes feetivales en ho-nor del rey y la reina, realizados en el palacio de madera, construido en medio del eampamento. La vigilancia era rigurosa y el estado de ánimo de los sitiadores e r a satisfechísimo, excepción he-cha del conde Flandes

Estados. En el campamente estaba Isabel, hermana del rey Eduardo, que era la no-via del conde de Flandes y cuando ya sólo faltaba una semana para su matrimonio s semana para su matrimonio y estaban preparadas las ropas y las joyas para la nueva desposada, el conde de Flan-des abandonó el campamento inglés y se dirigió a París, donde fué recibido por el rey Felipe.

Este acontecimiento biso que el rey Eduardo se apre-surara a dar el asalto a Ca-lais. En la playa construyó una enorme torre de madera, donde colocó cuarenta de sus donde coloco cuarenta de sus bravos soldados, acompaña-dos de 200 arqueros. Mien-tras tanto, los sitiados pere-cían en medio de los horrores del hambre, pues le bravos marineros de Abbevi-lle no habían podido ya sumi-nistrarles más alimentos y sólo estaban sosteniéndose rey hubiese ya reunido sus fuerzas y monte con la esperanza de que su stras y pronto correria a sorrerlos en tan penosa si-

Una vana esperanza .

Il rey Felipe, en efecto, reunió su ejército, formado por numerosas y nobles tro-pas y apareió una noche su-la colina de Sangate, justa-mente por detrás de las tro-pas inglesas; a la luz de la luna se vefa el reflejo me-citio de la reflejo metálico de las armaduras rea-les y se notaba el flamear de los pendones. Visto esto por la guarnición hambrienta, pareció que sus penurias y pareció que sus penurias y miserias se hubiesen aliviado. Aun tenían dos eaminos por los cuales podían salvar a la guarnición sitiada: uno a lo largo de la costa y otro por el interior del continente

lais. El rey de Francia, conociendo las grandes difientnociendo las grandes dificul-tades que se le ofrecían an-tes de poder reunirse eon las tropas sitiadas, hizo llegar al rey Eduardo un mensaje, por el que le invitaba a salir al

campo y presentar batalla. El rey Eduardo le respon-dió que hacía cerca de un año que estaba enfrente de Calais y que este sitio le cos-taba enormes sumas de dine-ro y que al presente easi era dueño de la ciudad y que no tenía la intención de ir al encuentro de su enemigo si aquél no encontraba otro camino para aproximarse a 41.

### La rendición de Calais

Tres días se emple estos parlamentos, y sin in-tentar librar a los pacientes de Calais, el rey Felipe de Francis volvió atrás con sus tropas y la guarni-ción sitiada vió desaparecer el reconfortante espectáculo visto en las colinas de San-gate, como las nubes de ve-

Agosto había comenzado ente y los pobres sitiados habían sufrido enornes privaciones por espacio de un año, para ver al final desertar a su rey sin pres-tarles socorro cuando más lo necesitaban. Totalmente agotados por el hambre y la mi se ri a, su resistencia no podria durar mucho más. El gobernador, ento nees, se acercó a las murallas e hi-zo señas de querer enviar un parlamentario, nombrando el rey Eduardo a Lord Basset y a Sir Walter Mauny para que en su representación estipularan las condiciones de la rendición de la ciudad si tiada.

El gobernador de Vienne haciendo notar que la guar-nición estaba pereciendo de ≡ Φ O R ====

# CHARLOTTE M. YONGE



balleros que lo acompañaban decidieron hacer saber al gobernador que no aceptaban ninguna condición, y que debia rendir la plaza, dejando al criterio de los conquistadores el tomar los prisioneros que ellos necesitasen pa-ra poder exigir los rehenes que compensarian así los de Calais les había originado, así como debien v

osidad y altura de

Seis debian morir

El rey Eduardo se emo ionó un tanto al conocer esta respuesta, y reuniendo al consejo formado por los nobles y principes ingleses, on que otorgarían el a la guarnición sitiaLes hizo conocer entonces las condiciones impuestas por el rey Eduardo, y tuvo que in-terrumpir sus palabras a la explosión de llantos y gritos de todas esas gentes brientas y enfermas.

### El gran sacrificio

Al fin fban a concluir suc

sufrimientos y sus penurias En ese mismo instante una fuerte voz se dejó oír: era la de uno de los más ricos burgueses de la ciudad, Eus taquio de Saint Pierre, "Ca-balleros, nobles y burgueses, — dijo — nada hay más triste que ver sufrir a tanta gente y morir en medio del hambre; si hay medios de evi-tarlo: y el sacrificio que se haga será meritorio a los ojos de Dios; yo tengo confian-za en su misericordia, y soy el primero en ofrecern los sels que los ingleses re-

Tan pronto como concluyó de hablar Saint Pierre, sus compañeros de penurias pro-rrumpieron en exclamaciones de gratitud y muchos llegaron a arrojarse a sus pies. Otro eiudadano enorm te rico y respetado se levan-tó y dijo: "Yo quiero ser el segundo compañero de Eustaquio". Su nombre era Juan Daire. Después de a vino Jacques Wisant, que era otro rico de Calais y que era primo de los dos primeros. Su hermano Pedro tampoco qui-so quedarse atrás y dos más fueron nombrándose y completaron así esta brava falange de hombres que se erificaban por sus co dance.

lia satrega de la ciudad

Il señor Jean de Vienne nontando en un caballo de color blanco — que había si-do conservado hasta el últi-mo momento — salió hacia la puerte de la ciudad, seguido por la gente de la misma. Les puertes fueron abiertes Las puertas fueron abiertas, y el Gobernador y los seis ciudadanos pasaron por sus arcos, cerrándose a sus espadas. Sir Jean se dirigió a Str Walter Mauny diciéndole que esos ciudadanos se prestaban voluntariamente a entre se y rogándole quisiera h por ellos todo cuanto pudie se para salvarlos. Sir Mauny prometió a De Vienne tra prometo a De Vienne trabe-jar por la causa de esos in-falless de todo corazón. De Vienne volvió entonces hacia la ciudad lleno de pena y de ansiedad, y los seis ciudada-mos fueron conducidos. nos fueron conducidos a pre-sencia del rey y de la corte. Una vez delante de Eduardo todos se inclinaron, y uno de ellos dijo: "¡Oh, generoso Rey, aquí delante de vos po-deis ver a seis habitantes de Calais, quienes han sido eo-merciantes importantes y quienes os entregan las lla yes de sus castillos y de su torre! Nosotros nos ofrecimos voluntariamente para salvar la vida de nu conciudadanos, quienes han sufrido bastante en medio de su miseria y su infortunio. Confiamos en vuestro corazón generoso y esperamos que tengáis piedad de nosotros",

gő a todos los nobles que pre-

senciaron esta escena, vien-do a estos ancianos venerado a estos ancianos venera-bles, que estaban demacrados y empalidecidos y easi desfa-llecientes por el hambre sufrida, tan resignados y decididos. Muchas lágrimas de pie dad fueron vertidas; pero el rey se mostró implacable y ordenó que fueran llevados a un lado y decapitados. Sir Walter Mauny intercedió calurosamente por ellos, hacien ne a empañar el honor del rey y que las mismas repre-salias después serían ejecu-tadas con sus guarniciones; todos los nobles presentes pi-dieron también el perdón de estos eiudadanos, sin conse-guir ningún resultado, y ya había sido llamado un d

reins Felips condujo a catas seis ciudadanos a sus deper-tamentos, donde les entregó nuevas ropas y les ofreció abundantemente de comer y los trató como si fusran seis grandes nobles.

Poco después, Sir Walter Mauny entraba en la ciudad

y tomaba posesión de ella,

reteniendo a Sir Jean de

El rey y la reina fueron a vivir a la ciudad. Le casa que era de Juan Daire fué destinada para la reina, qui-zó porque ella consideraba a éste hombre como a una de los de su servicio y desenha protegerio, así como a su hi-ja Margarita, que había nacido hacía poco tiempo. Eus-taquio de St. Pierre fué disraido con grandes les y compô un pa

Vienne y a otros príncipes hasta que fueran rescatados, dejando en completa liber-tad a los demás habitantes. Por orden del rey, la ciudad fué ocupada inmediatamente por gentes inglesas, pues saf tenía hecho el primer paso hacia la conquista de Fran-cia, pitador cuando la reina Fe-lipa, con lágrimas en los ojos se puso de rodillas delante de los cautivos diciendo: IAh, Grandes honores gentil señor: he cruzado el mar eon gran peligro para poder veros; jamás os he pe-dido ningún favor, por el re-cuerdo del hijo de la Virgan María, por mi eariño, otorga tu perdón a estos hombres!". Reina feliz Por algún tiempo el rey la airó en el más completo si-

le nefo; entonees exelamó: "Señora, esto jamás lo ha-béis hecho hasta aquí. Me ha-béis obligado en cierta ma-nera, y no puedo rehusarme: por los ingleses. Yo os entrego estos hombres: haced con ellos lo que que-

Verdaderamente feliz, la

el Rey Eduardo puso en la eiudad. Y así fué ocupado Calais

FIN



quien amaba más a los franceses que a los ingleses, pero que se había visto obligado a ceder a los vasallos en esta empresa, que estaba contra sus sentimien-tos, en razón de que necesi-taba de la lana inglesa para los trabajos de tejidos de sus

taquio de Saint Pierre, el más rico vecino de la ciudad enca-

eruzar un río, sobre el que existía un puente. La flota del rey de Inglaterra podía impedir a la tropa de Felipe el camino de la costa y el puente estaba guardado por el conde de Derby, quien ocupaba una bien defendida torre, situada cerca de Cahambre y de miseria, pedía que Eduardo se contentase con obtener la ciudad y la fortaleza y dejase mar en paz a los soldados y ha-

itantes. Concelda esta proposición por intermedio de Sir Mauny, el rey Eduardo y los ca-

servido con honor a nuestro Rey y Sefior y que hemos hecho más de lo que otros hubieran hecho en muestro lugar. Invocamos la piedad y bondad del rev Eduardo para que tenga compasión de nos-

etros, pues es bien conocida

guientes términos:

"Somos ya nada más
que un pequeño
grupo de hombres dolientes a otros, y dispuestos a que hi ciesen con ellos lo que qui-siesen, se presentaran solos entregando las llaves de la y miserables, eiudad, sirviendo esto como finico eastigo al que los con-denaban por su gran obsti-nación y resistencia. que hemos

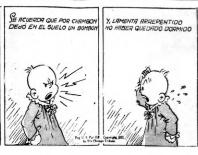
Conocida esta decisión por Jean de Vienne, contestó a Sir Walter Mauny que esperase un momento, y llamando con la campana mayor de la plaza del mercado, reunió a los habitantes de la ciudad.

El decapitador

Una fuerte emoción embarráis"1

































Rin-Ein-Ein el salvac R <sup>1N-TIN-TIN</sup>, el perro vagabundo de las selvas septentrionales, estaba acostumbrado a la soledad y, sin embargo, el silencio sepuleral que lo rodeaba, mientras subía la montaña rocosa, le producía una honda tristeza. Y era porque aquella ñana el can se sentía apenado por una decepción.

Había salido al rayar el alba, vagando por los senderos del boson y a medida que avanzaba la mañana experimentó un gran cansancio. En acuel preciso momento distin-guió de lejos una vivienda humana. El perro lanzó un ladrido de contento, como si quisiera decir:

-: Hurrah! Esta gente, sin duatenderá con amabilidad y me dará algo de comer.

Pero, el pobre vió sus esperan-frustradas: cuando llamó timidamente a la puerta, raspándola con sus patas delanteras, el hombre que salió a abrir, le gritó malhumorado:

-¡Fuera de aquí! - cerrándole la puerta en las narices. Rin - Tin - Tin se alejó os y se puso a aullar lastimosamente, esperando conmover de esa manera al hombre in-

Pero el hombre no le hizo caso: tenía bastantes preocupaciones propias para detenerse en pensar en su inesperado visitante.

—Un perro vagabundo, medio lobo, — dijo a su esposa, sentándose junto al lecho, en que ésta yacía enferma. -Pobrecito, - murmuró la mujer con voz dé-

bil. — Ne deberías proceder con él de esta manera, Tom; bien podrías haberle dado algo de comer. Y esto le daría ánimos para volver mañana

de nuevo. Eres demasiado compasiva... Por otra parte, tengo bastante en qué pensar con esta en-fermedad tuya... No llego a comprender por qué no vino el médico. Quién sabe si el hombre al que edí mandar mi carta la habrá puesto en el buz pedí mandar mi carta la naura pareces. Y lo peor del caso es que no puedo dejarte sola pa r a buscar el médico... Entretanto Rin-Tin-Tin, afligido por la mala

acogida que le había dispensado el cazador, se puso a subir la montaña.

### No quiero trabar amistad con nadie

-No volveré a acercarme a ninguna vivienda humana hasta el fin de mis días, — decía para sus adentros, — ni quiero trabar amistad con ningún hombre. Parece que no tengo suerte en dar con una persona bondadosa.

En este momento del lado opuesto de la colina apareció un hombre que iba lentamente al encuentro del perro.

Este se escondió entre los arbustos pensando:

—Lo seguiré de lejos para ver qué clase de
persona es. Quizá resulte bueno y me dé algún ali-

El can echó una mirada furtiva alrededor su-De pronto su vista topó con un objeto blanco que le pareció vagamente conocido: era una carta. Rin-Tin-Tin había visto algo parecido en las manos de un hombre, el año anterior, y creyendo que le podría servir de utilidad, la tomó en la boca v se o a seguir de lejos al desconocido. Este, después de haber caminado un buen tre-

cho, se detuvo ante un poste al que estaba atado

El perro, que jamás había visto nada parecido a este objeto, seguia con curiosidad los movidos La constanta de tos del hombre. Lo vió abrir el cajón y sacar unas cuantas cartas; guardar una de éstas y volver a poner en el cajón las demás

Viendo esto, Rin-Tin-Tin sacó en conclusión que el cajoncito servía para guardar las cartas, y pensó muy contento:
—Si pongo la que tengo en el cajón,

verá que no soy un sarvaje y me tratará bien. En el preciso momento que se dispuso a aban-donar su escondrijo detrás de una roca, vió bajar como una flecha a un águila que lo desafió. El pe-rro dejó caer la carta que tenía en la boca, dispuesto a defenderse. Pero antes de que hubiera empe-zado la lucha, sonó un disparo y el ave cayó exá-

### El inteligente perro ladraba de contento

Ladrando de contento, Rin-Tin-Tin corrió haeia el desconocido para expresarle su gratitud por haberlo salvado del enemigo temible. Pero apenas tuvo tiempo para ponerse a un lado, evitando de

esta manera la bala, destinada para él.

—Parece que las águilas y los lobos se han tomado la costumbre de rondar este buzón, — murmuró el hombre. — El asunto de venir acá a bus-car las cartas se vuelve peligroso. Con estas palabras echó a andar, mirando de

en cuando para ver si no volvía el lobo, al que había asustado con su escopeta.

Pero, por más deseos que tuviera Rin-Tin-Ti de demostrar al deseonocido que no era salvaje, se guardó mucho de no hacerse ver por él en este momento.

En su emoción el perro se había olvidado de la carta que había dejado caer al suelo

momentos antes. Al verla lue go pensó que podría servirle nara hacer al hombre cambiar la opinión formada sobre él. Alzó la carta v ganando de un salto la dis-tancia que lo separaba del buzón, se paró sobre sus patas delanteras y la introdujo en el intersti-

cio de aquél. El hombre que vió la escena de lejos, quedó pasmado. Luego echó correr en dirección al perro, que perma-necía inmóvil.

-Te tomé por un lobo, — díjole el desconocido en tono cariñoso, — y ahora veo que eres el perro más inteligente del mundo.

Así diciendo, el hombre abrió el buzón y sacó la carta que acababa de depositar Rin-Tin-Tin, Habiendo leído la dirección que llevaba el sobre y que decía "Doctor Watling, Forest Halt", el desconocido desgarró el sobre y leyó la misiva.

### Meneando la cola, expresó su alegría

-La esposa de Tom Burton tuvo una recaída, — murmuró luego. — Es muy grave. Tengo que ir a verle en seguida. Suerte que el perro puso la car-ta en el buzón antes de que me hubiera alejado de aquí. Es evidente que el can pertenece a Tom, que lo ha entrenado para llevar cartas al buzón.

Luego agregó, acariciando la cabeza de Rin-Tin-Tin

-Hubiera sido una desgracia si, por equivocación, te hubiera matado. Tu patrón, que ha de apreciarte mucho, estaría desesperado

-Estoy contento de que estés satisfecho de mi conducta, - contestóle el perro con la mirada, meneando la cola.

-Eres un buen perrito, - prosiguió el médi-— Y ahora vamos a ver a tu dueña lo más pronto posible.

El facultativo se puso en camino, seguido por el cán.

el hombre se dirigía a la vivienda de la que, horas antes, lo había expulsado con tanta crueldad el dueño. Puesto que no

quería volver allí, el perro se detuvo, aullando las

—; Qué te pasa, amigo? — preguntóle el n

dico asombrado. — Estás triste porque tu dueña está enferma?; Animo! Ya la curaré pronto.



earta en la boca del perro, al que dijo, acariciándolo e indicándole el camino:

Rin - Tin - Tin, dejando caer la carta, se aprestó a la defensa de su vida, amenazada por un gran águila. Pero senó un dis-paro y el águila caró muerta

Ni siquiera le pasó por la mente dudar de que el perro no perteneciera a Tom. Empero, viéndolo caminar de mala gana, pensó:

-El pobre debe estar cansado. En cuanto lle-

guemos hasta la cima de esta colina, descansaremos

dido; en el camino se había recalcado el tobillo y no

lor insoportable y no podré llegar hasta la cabaña

que lo observaba con aire de simpatía, lamiéndole

Ya sé cómo he de salir del paso. Tú puedes llevar a

Así diciendo miró a su compañero cuadrúpedo

—Caramba, — exclamó de pronto el doctor. —

- exclamó. - Es un d

Una vez en la cima, el médico se dejó e

podía dar un paso más.

--Qué mala suerte,

la mano.

-Adelante. Lleva esta esquela a tu amo lo más

La mirada inteligente del can demostró que había comprendido las palabras del hombre. Acto seguido Rin-Tin-Tin echó a correr barranca abajo. Tom Burton estaba sentado junto a la chimenea, acongoiado

Tom Burton estaba sentado junto a la chime-nea, acongojado. Su esposa acababa de conciliar el sueño y el hombre no se movía, temeroso de despertarla.

-Si pudiera dejarla por un par de horas para ir a buscar al médico. — decía para sus adentros. Pero no me atrevo a hacerlo; la pobre se asustaría mucho al verse sola.

Las tristes reflexiones del cazador fueron interrumpidas por un leve ruído en la puerta.

—Debe ser el mismo perro que vuelve y raspa la puerta, — pensó Tom. — Hay que dejarlo entrar, sino es capaz de ponerse a aullar y despertar a mi muier.

El hombre abrió la puerta y... retrocedió, presa de vivo asombro: el perro que traspasó el um-bral, llevaba en la boca una carta. El cazador la tomó apresuradamente y la leyó.

—Es un milagro, — exclamó luego en voz alta, olvidándose de que la enferma estaba durmiendo.

—¿Qué pasa, Tom?, — preguntó aquélla con voz débil.

 Imaginate, el perro que eché esta mañana, vuelve ahora trayéndome una misiva del médico. Este me escribe que se dirigía para acá, pero tuvo que detenerse por el camino, por haberse recalcado el pie. Tengo que ir a buscarlo con un caballo.

-Entonces el doctor ha recibido tu carta, objetó la enferma.

-Es evidente que sí, - contestó el marido. Y ahora, querida, tengo que dejarte sola para ir al encuentro del médico. Volveré lo más pronto posible. Trata de no aburrirte mientras estoy fuera

Con estas palabras el hombre se dirigió hacia 'puerta. Su espesa lo detuvo, diciendo:

-No podrías dejarme el perro, para que me haga compañía, Tom? Le daré algo de comer y traremos amistad.

-Claro que sí, - contestó el esposo con tono alegre.

Rin-Tin-Tin no cabia en si de contento al verse tratado con tanta bondad por los esposos

### Rin-Tin-Tin no cabía en sí de contento y se puso a saltar

-Eres un perro bueno e inteligente, por haber traído esta carta, — dijo la mujer acariciándolo. — No tienes idea de lo importante que es para nos-otros. Y pensar que te habían cehado de aquí con tanta brusquedad la primera vez que viniste.

-Te aseguro que me da vergüenza pensar en mi conducta, — dijo el cazador. — Y sin embargo, si no lo hubiera echado de aquí, el perro no hubiera encontrado al médico, No hay mal que por bien no venga. Ahora te vov a demostrar mi gratitud. agregó dirigiéndose al can y acaricián-

Rin-Tin-Tin ladró de alegría; su mirada ex-presiva, radiante de alegría, quería decir:

-Haria todo en el mundo para probarles que sov un amigo fiel v leal.

# PRMER GRANGONCO

# BEBA VINO "TORO"

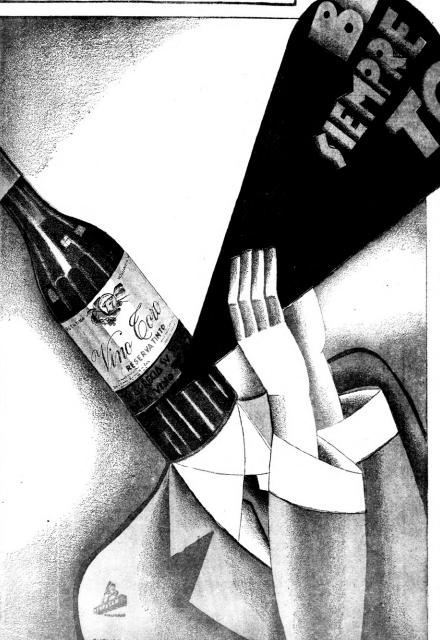
Sonoro y rotundo como el propio nombre del producto que lo inspira, circula en nuestras ciudades y campañas un santo y seña general: ¡Beba Vino Toro!

Y en las grandes urbes y en los pequeños pueblos; en el fogón campero y en el hotel de rango; en los barcos que surcan nuestras aguas y en los trenes que cruzan distancias dilatadas; en todos los ámbitos de nuestra hermosa tierra, desde Jujuy a Tierra del Fuego, desde los Andes al Atlántico, la gente observa la consigna y **bebe Vino Topo**.

Si estima su salud, cumpla Vd. también con la consigna

### BEBA VINO "TORO"

EL VINO QUE ALEGRA LA MESA ARGENTINA



El Antiguo y Famoso

## VINO TORO

alegró en su casa la mesa paterna

Vd. también lo bebió cuando era niño, porque hace más de 30 años que el VINO TORO es apreciado en todos los hogares argentinos por su proverbial pureza y calidad invariable, celosamente mantenidas desde entonces, gracias a una constante vigilancia y a un continuo perfeccionamiento de los métodos de elaboración.

La cuna del VINO TORO fué en 1899 una bodega modesta; pero los grandes méritos de este producto le han permitido crecer hasta tal punto, que sin temor a exagerar hoy puede afirmarse que las instalaciones y cultivos de la Sociedad Anónima Bodegas y Viñedos Giol, productora del VINO TORO, son las más importantes del mundo.

S. A. BODEGAS Y VIÑEDOS "GIOL"

Avenida Leandro N. Alem 1518 36 — Buenos Airm